



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

РЕГИОНАЛЬНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ФАО для Азии и Тихого океана

Тридцать третья сессия

Путраджая, Малайзия, 7-11 марта 2016 года

Пункт 13 повестки дня

**Доклад о работе совещания министров сельского хозяйства
стран юго-западной части Тихого океана,
включая коммюнике по итогам совещания министров
(Папуа-Новая Гвинея, май 2015 года)**

ОДИННАДЦАТОЕ СОВЕЩАНИЕ МИНИСТРОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА СТРАН ЮГО-ЗАПАДНОЙ ЧАСТИ ТИХОГО ОКЕАНА

Порт-Морсби, Папуа-Новая Гвинея

11–14 мая 2015 года

КОММЮНИКЕ

1. Одиннадцатое совещание министров сельского хозяйства стран-членов ФАО, расположенных в юго-западной части Тихого океана, состоялось в Порт-Морсби, Папуа-Новая Гвинея, 11–14 мая 2015 года. Совещание проходило в гостинице "Gateway" в Порт-Морсби. В работе совещания приняли участие министры из Вануату, Кирибати, Ниуэ, Островов Кука, Папуа-Новой Гвинеи, Самоа, Соломоновых Островов, Тонги и Фиджи и главы делегаций Австралии и Новой Зеландии. Представители компаний "Kokonut Industri Koperasin" и "Kokosiga", администрации провинции Моробе, Международного фонда сельскохозяйственного развития, сети Фермерской организации тихоокеанских островов, компании "Pacific Islands Trade and Invest" (PT&I), Азиатско-тихоокеанского сообщества по кокосовому ореху, Технического центра сотрудничества в области сельского хозяйства и

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org



mp248

сельских районов (ЦГА), Секретариата Тихоокеанского сообщества (СТС), Южнотихоокеанского университета, Всемирного банка (ВБ) и Комиссии "Кодекс Алиментариус" участвовали в качестве наблюдателей.

2. Выступая от имени покидающего свой пост Председателя – министра сельского хозяйства и рыболовства Самоа distinguished Ле Мамеа Ропати Муалиа, – заместитель министра сельского хозяйства и рыболовства Самоа distinguished Ленатаи Виктор Тамапуа сделал краткое заявление, после чего министр земледелия и животноводства Папуа-Новой Гвинеи distinguished Ассик Томми Томсколл был единогласно избран Председателем одиннадцатого совещания министров сельского хозяйства стран-членов ФАО, расположенных в юго-западной части Тихого океана.

3. С приветственной речью к участникам совещания обратился Генеральный директор ФАО Жозе Грациану да Силва. Совещание открыл заместитель премьер-министра Папуа-Новой Гвинеи и великий вождь distinguished Леон Дайон.

4. Участники одобрили следующую тему совещания "Климатически оптимизированное сельское хозяйство".

СРЕДНЕСРОЧНЫЙ ОБЗОР ТИХООКЕАНСКОЙ СТРАНОВОЙ РАМОЧНОЙ ПРОГРАММЫ ФАО НА 2013-2017 ГОДЫ

5. Участники совещания приняли к сведению доклад о среднесрочном обзоре Тихоокеанской страновой рамочной программы ФАО (СРП) на 2013-2017 годы и признали ценность и актуальность оказываемой ФАО технической помощи.

6. Участники совещания поддержали рекомендации относительно предложенных уточнений Тихоокеанской СРП на 2013-2017 годы.

7. Участники совещания подчеркнули пользу дальнейшей децентрализации в Тихоокеанском регионе, а также тот факт, что этот процесс будет содействовать укреплению связей со странами-членами, расположенными в юго-западной части Тихого океана, и осуществлению проектов.

8. Участники совещания отметили также важность установления партнерских отношений с региональными и международными организациями для повышения отдачи от работы ФАО и для использования сравнительных преимуществ потенциальных партнеров.

9. Участники совещания пришли к единому мнению относительно того, что укрепление Субрегионального отделения для тихоокеанских островов содействовало бы повышению подотчетности при осуществлении предусмотренной СРП программы.

ПРИОРИТЕТЫ ФАО В ТИХООКЕАНСКОМ РЕГИОНЕ В 2016-2017 ГОДАХ

10. Участники совещания отметили и высоко оценили оказываемую ФАО поддержку по развитию сельского хозяйства в тихоокеанских островных странах. Участники совещания одобрили включенные в доклад приоритеты, указав при этом на необходимость продолжать работу по уточнению первоочередных задач, прежде всего в тех областях, где у ФАО есть сравнительные преимущества.

11. Участники совещания подчеркнули важность укрепления партнерских отношений между ФАО и региональными организациями в целях эффективного решения все более сложных задач, касающихся сельского, рыбного и лесного хозяйства этого региона.

12. Кроме того, участники совещания отметили серьезные проблемы, связанные с управлением рыбным хозяйством в прибрежной зоне и во внутренних водоемах, и признали также наличие взаимосвязи между неинфекционными заболеваниями, качеством продовольствия и сельским хозяйством.

ТЕМА: КЛИМАТИЧЕСКИ ОПТИМИЗИРОВАННОЕ СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

13. Участники совещания приняли к сведению результаты проведенного СТС всеобъемлющего исследования, касающегося традиционных основных продуктов питания, экспортных товаров, плодовоовощных культур и пряностей, животноводства, естественных лесов и лесопосадок, которые были включены в недавно изданную книгу под названием "Vulnerability of Pacific Island Agriculture and Forestry to Climate Change" ("Уязвимость сельского и лесного хозяйства тихоокеанских островов в условиях изменения климата").

14. Участники совещания отметили, что со временем изменение климата будет все сильнее влиять на сельское хозяйство и продовольственную безопасность и что развитие производства и переработки продовольственных культур будет важной составной частью усилий по адаптации к новым условиям. Развитие "климатически и экономически оптимизированного" сельского хозяйства имеет огромное значение для роста производства и потребления традиционных основных продуктов питания. Кроме того, требуют решения такие вопросы, как сохранение здоровья почв и биоразнообразия, агролесоводство и содействие внедрению рациональных традиционных методов в коммерческое производство.

ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫЕ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫЕ НОРМЫ И СТАНДАРТЫ В ТИХООКЕАНСКОМ РЕГИОНЕ

15. Участники совещания отметили большое значение стандартов Кодекса, Международной конвенции по карантину и защите растений (МККЗР) и родственных документов для пищевой промышленности и сельского хозяйства стран Тихоокеанского региона и подчеркнули необходимость дальнейших усилий по унификации национальных стандартов на основе стандартов Кодекса и МККЗР.

16. Участники совещания пришли к единому мнению относительно большого значения такого стратегического подхода, с помощью которого страны этого региона могут скоординированным образом достигать общих целей, связанных с Кодексом и МККЗР. Был сделан вывод о том, что использование и укрепление существующих координационных механизмов, особенно Координационного комитета ФАО/ВОЗ по Северной Америке и юго-западной части Тихого океана (ККСАЮЗТО) и Тихоокеанской организации по карантину и защите растений (ТОКЗР), имеют огромное значение для этих усилий.

17. Участники совещания просили ФАО в партнерстве с другими заинтересованными сторонами изыскать необходимые ресурсы для содействия проведению соответствующих мероприятий, указанных в Стратегическом плане ККСАЮЗТО на 2014-2019 годы, и для удовлетворения первоочередных потребностей, указанных в Плане работы ТОКЗР, в целях поощрения регионального подхода.

18. Участники совещания признали также необходимость изыскать источники долгосрочного финансирования работы ТОКЗР.

РЕЗЮМЕ ОСНОВНЫХ ДИСКУССИОННЫХ ТЕМ, ЗАТРОНУТЫХ В ИНФОРМАЦИОННЫХ ДОКУМЕНТАХ И ТЕХНИЧЕСКОМ ДОКЛАДЕ ПОД НАЗВАНИЕМ "УКРЕПЛЕНИЕ СВЯЗЕЙ НА ВНУТРЕННЕМ РЫНКЕ: ПОЛИТИКА В ЦЕЛЯХ ПОВЫШЕНИЯ КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА В ТИХООКЕАНСКОМ РЕГИОНЕ"

19. Участники совещания признали большое значение внутреннего рынка, в том числе туризма, и отметили необходимость более широкого предоставления низкопроцентных займов труженикам села. Участники совещания призвали ФАО взаимодействовать с международными финансовыми учреждениями и другими техническими партнерами для того, чтобы увеличить кредитование в целях поддержки этой деятельности.

20. Участники совещания указали на необходимость повышения конкурентоспособности стран-членов, расположенных в юго-западной части Тихого океана, чтобы они могли снабжать определенные сегменты рынка, но в то же время они отметили, что не удалось добиться существенного продвижения на пути к согласованию дополнительных возможностей выхода на рынок.

21. Участники совещания просили дать разъяснения относительно финансирования Тихоокеанской региональной инициативы. ФАО сообщила, что в настоящее время эта инициатива финансируется по линии Тихоокеанской программы технического сотрудничества (ПТС) и регулярной программы и что никаких дополнительных средств на нее не выделялось.

СОТРУДНИЧЕСТВО В ФОРМАТЕ "ЮГ-ЮГ" МЕЖДУ ТИХООКЕАНСКИМИ ОСТРОВНЫМИ СТРАНАМИ

22. Участники совещания пришли к единому мнению относительно важности сотрудничества в формате "Юг-Юг" в регионе и отметили, что желательно отдавать предпочтение поощрению дальнейших обменов именно между странами-членами, расположенными в юго-западной части Тихого океана. Участники совещания далее пришли к выводу, что было бы полезно подготовить оценку потребностей и возможностей по оказанию технической помощи.

23. Участники совещания отметили, что сейчас есть и другие региональные процессы, которые следует учитывать в ходе усилий по содействию сотрудничеству в формате "Юг-Юг".

24. Генеральный директор объяснил роль ФАО в организации сотрудничества в формате "Юг-Юг" и заверил участников совещания в том, что ФАО считает эту работу одним из своих приоритетов.

КОНЦЕПТУАЛЬНАЯ ЗАПИСКА О ТИХООКЕАНСКОЙ НЕДЕЛЕ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

25. Участники совещания приняли к сведению и одобрили концепцию проводимой раз в два года Тихоокеанской недели сельского хозяйства (ТНСХ) и идею о том, чтобы ФАО и СТС сотрудничали с ЦТА и другими заинтересованными сторонами в целях детальной разработки плана проведения этого мероприятия и подведения итогов этой работы на встречах министров сельского и лесного хозяйства и глав отделов сельского и лесного хозяйства в сентябре 2015 года.

26. Участники совещания приняли предложение Вануату провести в этой стране первую ТНСХ в 2017 году, если эта предлагаемая ТНСХ будет одобрена на встрече министров сельского и лесного хозяйства. Участники совещания согласились с тем, что Вануату, Кирибати, Ниуэ, Острова Кука, Самоа, Соломоновы Острова, Тонга и Фиджи войдут в состав комитета по планированию проведения ТНСХ, который будет создан для организации первой ТНСХ.

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

27. Участники совещания выразили обеспокоенность в связи с тем, что нынешнее финансирование производителей органической продукции и сторонников соблюдения этических норм торговли в Тихоокеанском регионе частично прекратится в конце этого года. Участники совещания отметили, что мелким фермерам выгоден сбыт сертифицированной органической продукции.

МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ СЛЕДУЮЩЕГО СОВЕЩАНИЯ

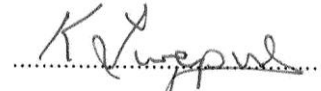
28. Участники совещания приняли предложение правительства Вануату провести в этой стране двенадцатое совещание министров сельского хозяйства стран-членов ФАО, расположенных в юго-западной части Тихого океана, одновременно с проведением Тихоокеанской недели сельского хозяйства.

ВЫРАЖЕНИЕ БЛАГОДАРНОСТИ

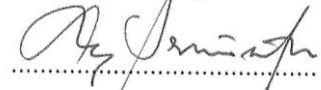
29. Делегаты выразили глубокую благодарность правительству и народу Папуа-Новой Гвинеи за прекрасную организацию одиннадцатого совещания министров сельского хозяйства стран-членов ФАО, расположенных в юго-западной части Тихого океана, и за подлинное гостеприимство, оказанное им во время их пребывания в Порт-Морсби.

Подписано в Порт-Морсби, Папуа-Новая Гвинея, 13 мая 2015 года

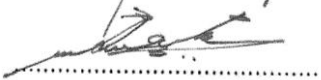
Достопочтенный Кириау Турепу (Острова Кука)



Достопочтенный Иниа Серуирату (Фиджи)



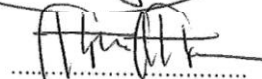
Достопочтенный Теарите Джордж Квонг (Кирибати)



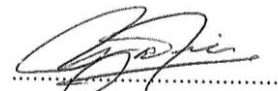
Достопочтенный Билли Грэхэм Талаги (Ниуэ)



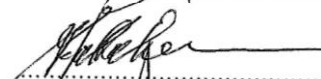
Достопочтенный Томми Ассик Томсколл (Папуа-Новая Гвинея)



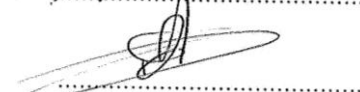
Достопочтенный Августин Ауга Маеуе (Соломоновы Острова)



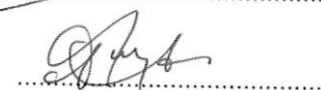
Достопочтенный Семиси Тауеланги Факахуа (Тонга)



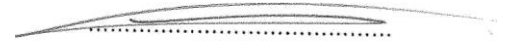
Достопочтенный Дэвид Тосул (Вануату)



Достопочтенный Ленатаи Виктор Тамапуа (Самоа)



Г-н Мэтью Уоррелл (Австралия)



Г-н Радж Раджасекар (Новая Зеландия)

